

**OWNER'S INSTRUCTIONS  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUEL D'UTILISATION**

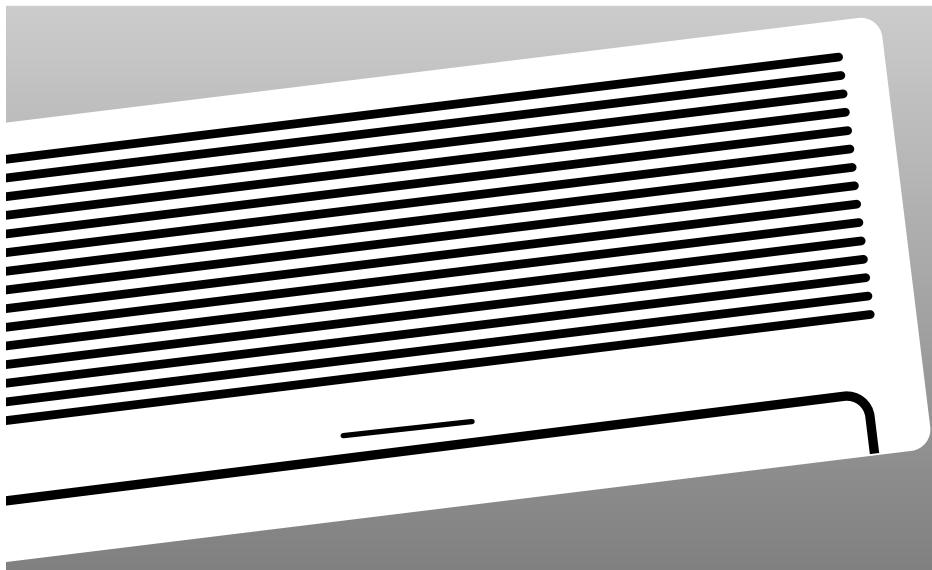
<b>Indoor Unit</b>	<b>Outdoor Unit</b>
<b>AS07A5(6)MA</b>	<b>US07A5(6)MA</b>
<b>AS09A5(6)MAF</b>	<b>US09A5(6)MAF</b>
<b>AS12AA(B)MCF</b>	<b>US12AA(B)MCF</b>
<b>AS18A9(0)RCF</b>	<b>US18A9(0)RCF</b>
<b>AS24A1(2)RC</b>	<b>US24A1(2)RC</b>
<b>AS30C1(2)BC</b>	<b>US30C1(2)BC</b>

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

**Split Type Air Conditioner (Cool)**  
**Acondicionador de aire del tipo partido (Refrigeración)**  
**Climatiseur type Split (Refroidissement)**



## Precauciones de seguridad

*Las advertencias de seguridad siguientes deben ser tomadas al usar su acondicionador de aire.*



### ADVERTENCIA

Riesgo de la descarga eléctrica. • Puede resultar en la muerte o heridas graves. • Desconecte todas las fuentes de alimentación eléctrica remotas antes de mantener, instalar o limpiar. • Esto debe ser efectuado por el fabricante o su servicio técnico o un personal de servicio autorizado para evitar posibles accidentes o daños materiales.

#### DURANTE LA OPERACIÓN

- ◆ Los usuarios de este producto no deben desmontar o modifique de ninguna manera. En lugar, les solicitan poner en contacto con directamente el servicio técnico señalado o la tienda donde el producto fue comprado.
- ◆ Nunca derrame cualquier clase de líquido en la unidad. Si esto sucede, desenchufe o apague el interruptor principal de la unidad y póngase en contacto con su servicio técnico autorizado.
- ◆ No inserte cualquier cosa entre las láminas del enchufe de aire porque el ventilador interno puede ser dañado y podría causar daños materiales. Proteja a los niños de la unidad.
- ◆ No coloque ninguna obstáculos delante de la unidad.
- ◆ No rocíe cualquier clase del líquido en la unidad interior. Si sucede esto, apague el interruptor usado para su acondicionador de aire y póngase en contacto con su especialista en la instalación.
- ◆ Asegúrese de que la unidad esté ventilada correctamente siempre: No coloque la ropa u otros materiales encima de la unidad.
- ◆ Si el mando a distancia sin cables no será utilizado durante mucho tiempo, quite las baterías. (Si es aplicable)
- ◆ Al usar un mando a distancia sin cables, la distancia no debe estar más de 23ft(7m) del acondicionador de aire. (Si es aplicable)

#### DISPONER LA UNIDAD

- ◆ Antes de dejar el dispositivo, es necesario tirar las células de la batería y quitar ellas con seguridad por razones de reciclaje.
- ◆ Cuando usted necesita disponer de la unidad, consulte a su proveedor. Si las pipas se quitan incorrectamente, el refrigerante puede apagarse y entrar en contacto con su piel, causando posibles accidentes. Emitir el refrigerante en la atmósfera también daña los ambientes.
- ◆ Por favor recicle o disponga del material empaquetado para este producto de una manera ambientalmente responsable.

#### OTROS

- ◆ Nunca almacene o embarque el acondicionador de aire al revés hacia abajo u oblicuo para evitar daño al compresor.
- ◆ La aplicación no es pensada para el uso por los niños jóvenes o las personas enfermizas sin la supervisión: Los niños jóvenes deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con la aplicación.
- ◆ La corriente máxima se mide según el estándar del IEC para la seguridad y la corriente se mide según el estándar de ISO para el rendimiento energético.

# Índice

---

## ◆ ***PREPARACION DEL AIRE ACONDICIONADO***

■ Precauciones de seguridad .....	2
■ Revisión de la Unidad .....	4
■ Control remoto - Botones y visor .....	6
■ Hacer Funcionar .....	7
■ Colocación de las pilas del control remoto .....	8
■ Instalaci n de el controlador remoto .....	8

## ◆ ***FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO***

■ Función de 5 maneras .....	9
■ Selección del modo de funcionamiento automático .....	10
■ Refrescar su Habitación .....	11
■ Cambio rápido de la temperatura ambiental .....	12
■ Eliminación del exceso de humedad .....	13
■ Ventilando su habitación .....	14
■ Ajuste de la dirección del flujo de aire verticalmente .....	15
■ Ajuste de la dirección del flujo de aire horizontalmente .....	15

## ◆ ***PROGRAMACION DEL AIRE ACONDICIONADO***

■ Ajustar el Tiempo para Encender .....	16
■ Ajustar el Tiempo para Apagar .....	17
■ Ajuste de la función Tiempo Dormido .....	18

## ◆ ***RECOMENDACIONES DE USO***

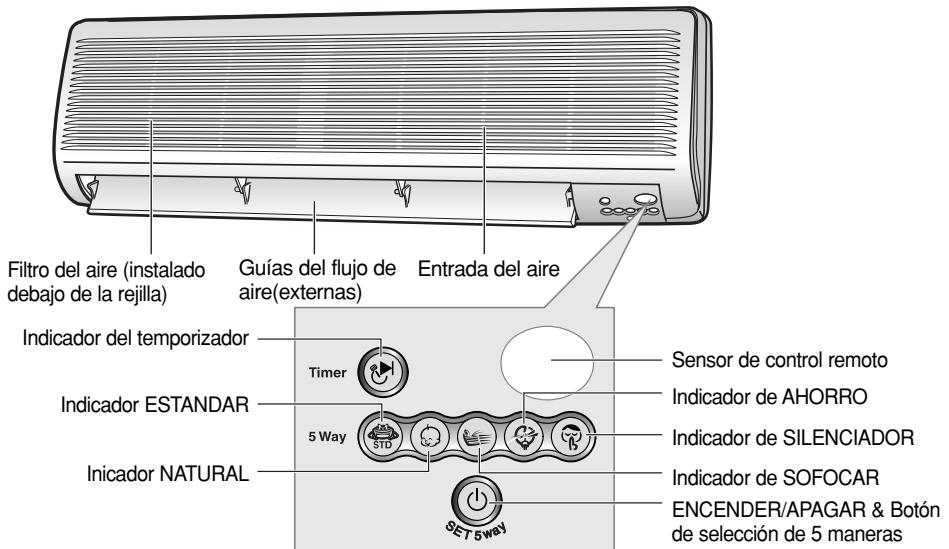
■ Consejos de utilización .....	19
■ Rangos de temperatura y humedad .....	20
■ Limpieza del aire acondicionado .....	21
■ Solución de problemas comunes .....	22
■ Instalación de filtros (Opción) .....	23

## ◆ ***ESPECIFICACIONES TÉCNICAS***

## Revisión de la Unidad

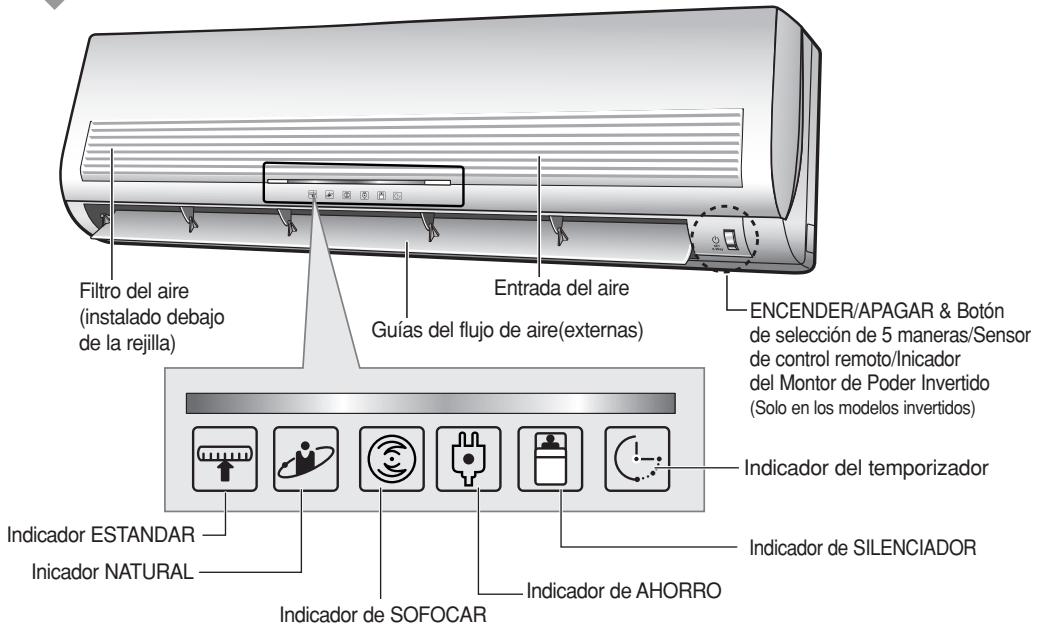
El diseño y la configuración están sujetos al cambio según el medelo.

### Unidad Interior \*\*07/09/12/18/24\*\*



**Nota** ◆ Para detalles de 5 maneras, fíjese a la página 9.

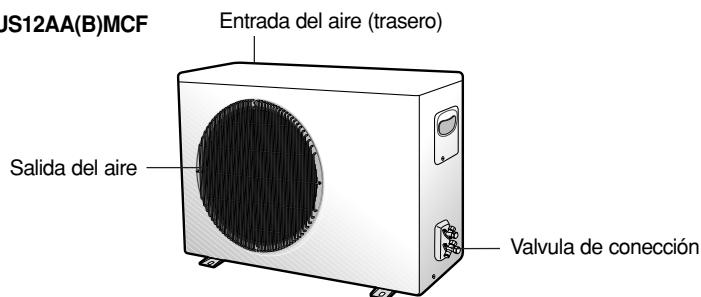
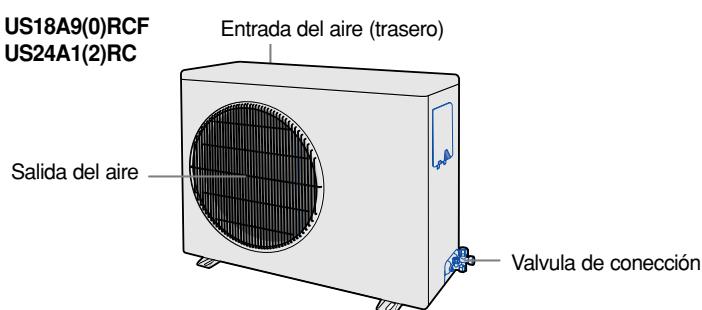
### Unidad Interior \*\*\*30\*\*\*



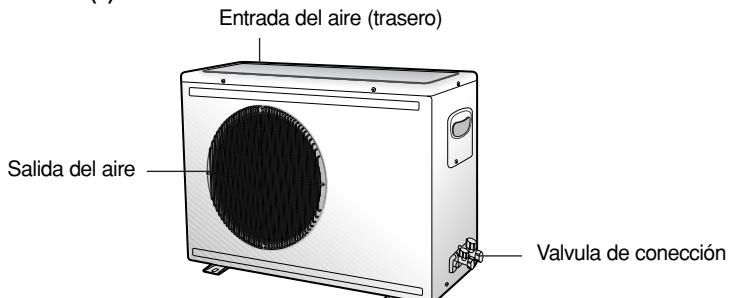
**Nota** ◆ Para detalles de 5 maneras, fíjese a la página 9.

**Unidad Exterior**US07A5(6)MA  
US09A5(6)MAF**Unidad Exterior**

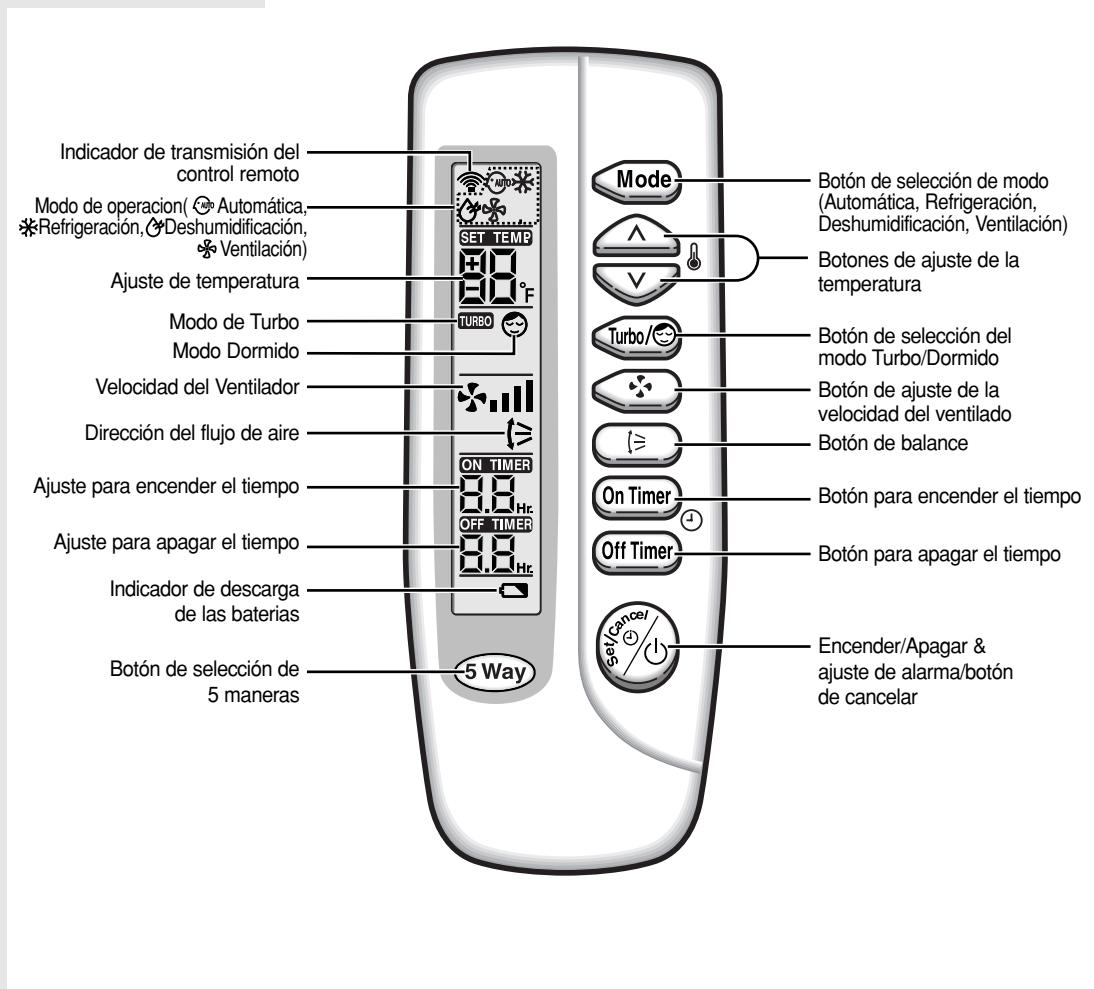
US12AA(B)MCF

**Unidad Exterior**US18A9(0)RCF  
US24A1(2)RC**Unidad Exterior**

US30C1(2)BC



## Control remoto - Botones y visor



# Hacer Funcionar

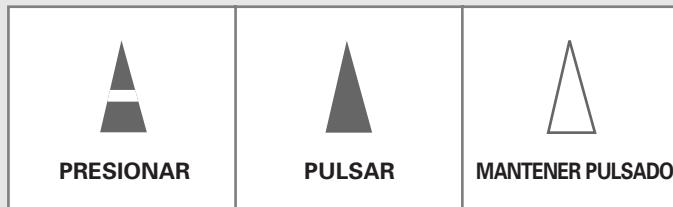
*Acaba de adquirir un aire acondicionado doméstico sistema "split" y se lo ha instalado el técnico especialista.*

*En el presente manual de instrucciones encontrará información de gran utilidad para el uso del aire acondicionado. Dédique el tiempo necesario para la lectura de este manual, ya que le ayudará a sacar el máximo partido de las funciones del aparato.*

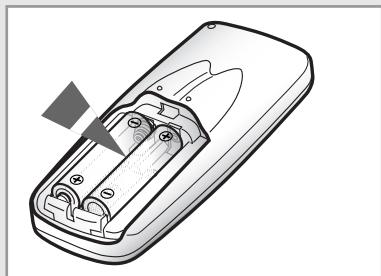
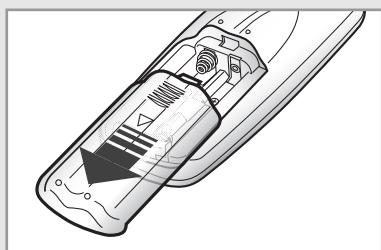
*Este manual está organizado de la siguiente manera.*

- ◆ *En las páginas 4 y 6 aparecen las siguientes ilustraciones:*
  - *Unidades exterior e interior del acondicionador*
  - *Control remoto (botones y visor)**Dichas ilustraciones le resultarán de utilidad para localizar los botones y entender los símbolos que aparecen en el manual.*
- ◆ *En el manual, encontrará una serie de procedimientos detallados referentes a cada una de las funciones disponibles.*

*En las ilustraciones de los procedimientos detallados se utilizan diferentes símbolos:*



## Colocación de las pilas del control remoto



### Deberá insertar o cambiar las pilas del control remoto:

- ◆ Al adquirir el aire acondicionador
- ◆ Si el control remoto no funciona correctamente

#### Nota

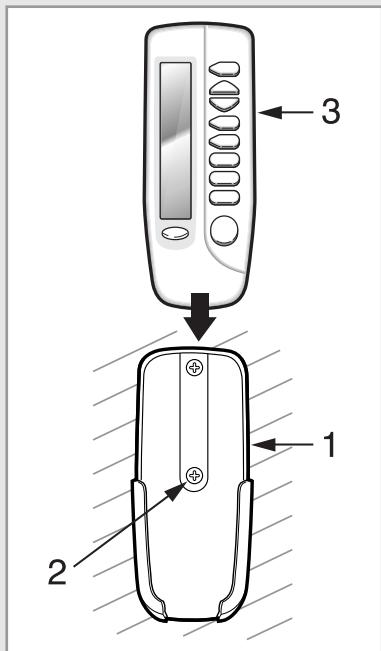
- ◆ Use dos baterías de tipo AAA, LR03 1,5V.
- ◆ No use baterías antiguas o dos baterías de diferente clase.
- ◆ Las baterías provablemente se descargaran por absoluto después de 12 meses, aunque no lo hayan usado actualmente.

1 Presione la tapa de la pila, situada en la parte posterior del control remoto, deslizándola en la dirección de la flecha y quitela.

2 Introduzca las dos pilas, comprobando los polos :  
◆ el polo + de la pila con el polo + del control remoto  
◆ el polo - de la pila con el polo - del control remoto

3 Cierre la tapa deslizándola en dirección contraria a la flecha hasta que quede en su lugar con un chasquido.

## Instalación del controlador remoto



1 Coloque el controlador remoto en la pared.

2 Fije el controlador remoto por tensar los tornillos.

3 Ponga el controlador remoto en el poseedor como en la figura lo muestra.  
◆ Si Ud. quiere colocar el controlador remoto fácilmente, es mejor colocar en el marco de madera.

# Función de 5 maneras

Puede seleccionar la función de 5 maneras con el modo de operación del aire acondicionador para una circunstancia más comfortable. Puede usar la función de 5 maneras con la unidad interior como tambien con el control remoto. Apesar de que haya perdido su control remoto puede usar esta función.

## Usando la unidad interior

1 Oprima  el botón de (ENCENDER/APAGAR) una o más veces hasta que aparezca el modo seleccionado.

\*\*07/09/12/18/24\*\*

Para obtener a(n)...	Luego seleccione...
Operación normal	 Modo(ESTANDAR)
Reduciendo la incomfortable Balancear la temperatura	 Modo (NATURAL)
Aire-acondicionador fuerte Ambiente	 Modo (SOFOCANTE)
Ahorrar la energía	 Modo (AHORRO)
Ambiente de salida	 Modo (SILENCIO)

\*\*30\*\*

To obtain a(n)...	Then select...
Normal operating	 (STANDARD) mode
Reducing the uncomfortable temperature gradually	 (NATURE) mode
High fan speed	 (POWER) mode
Compressor run time reduced	 (SAVING) mode
Fan speed reduces as the temperature decreases	 (SILENCE) mode

2 Para parar la operación precione el  botón de (ENCENDER/APAGAR) hasta que todos los indicadores se hayan apagado.

**Nota** Aunque el aire acondicionador haya sido  (ENCENDIDO/APAGADO) por vía de botón, la operación puede ser controlado usando el control remoto normalmente.

## Seleccionar con el Control Remoto

Para seleccionar con el control remoto las 5 maneras de función, presione el botón de  una o más veces necesarias hasta que aparezca el modo seleccionado.

◆ Cadad ves que presione el botón de  :

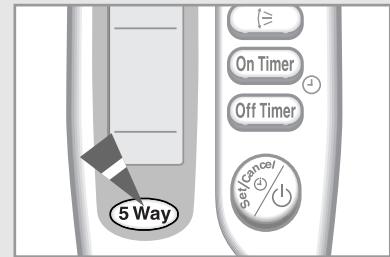
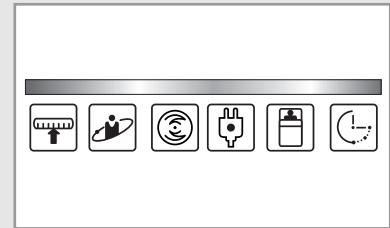
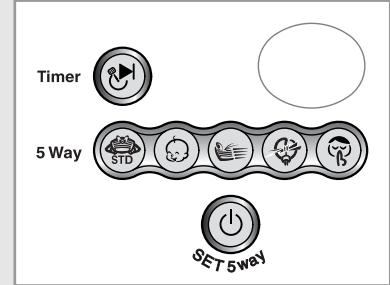
\*\*07/09/12/18/24\*\*



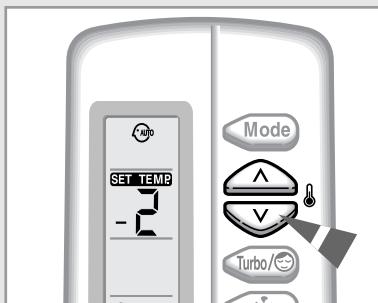
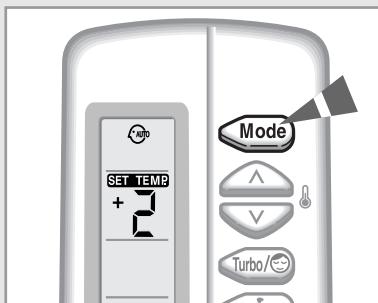
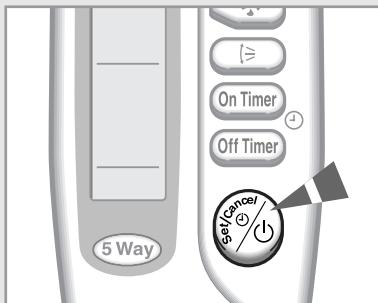
\*\*30\*\*



En la unidad interior de cada indicador de 5 maneras aparecen en orden.



## Selección del modo de funcionamiento automático



**Si lo desea, puede encender el aire acondicionado en modo automático con el control remoto. En el modo automático la temperatura estándar y la velocidad óptima del ventilador se selecciona automáticamente. Puede ajustar la temperatura estándar pero no la velocidad del ventilador.**

- 1 Si es necesario, presione el botón (On/Off).

Resultado: ◆ El indicador de 5 maneras aparece en la unidad interior.  
◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.  
◆ La unidad interior emite un pitido.

**IMPORTANTE** El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:

- ◆ Enchufarlo
- ◆ Apagarlo

El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.

- 2 Si es que no aparece en la parte superior del control remoto, presione el botón de en el control remoto una o más veces hasta que aparezca.

Resultado: ◆ Cada vez que presione el botón de la unidad interior bipea.  
◆ El aire acondicionador corre en modo AUTOMÁTICO.

**Nota** Se puede cambiar de modo en cualquier momento.

- 3 Para ajustar la temperatura estandar(El aire acondicionador automáticamente se ajusta en la temperatura estandar por la temperatura actual del habitación), oprima el botón de una o más veces.

SET TEMP. SET TEMP.

-4°F

-2°F

Temperatura estandar

+2°F

+4°F

< Cuando sienta calor >

< Cuando sienta frío >

## Refrescar su Habitación

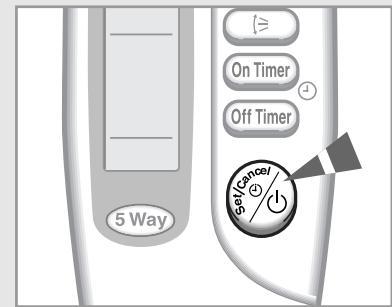
**Debe seleccionar el modo FRIO si desea ajustar :**

- ◆ **Temperatura de enfriamiento**
- ◆ **Velocidad de ventiladora cuando enfrie**

1 Si es necesario, presione el botón  (On/Off).

Resultado:

- ◆ El indicador de 5 maneras aparece en la unidad interior.
- ◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- ◆ La unidad interior emite un pitido.



**IMPORTANTE** El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:

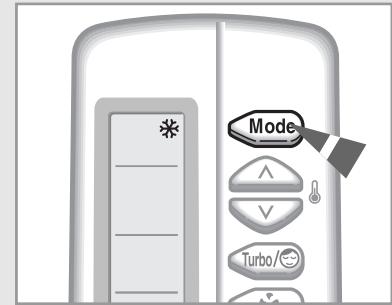
- ◆ Enchufarlo
- ◆ Apagarlo

El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.

2 Si es que no aparece  en la parte superior del control remoto, presione el botón de  en el control remoto una o más veces hasta que aparezca.

Resultado:

- ◆ Cada vez que presione el botón de  la unidad interior bipea.
- ◆ El aire acondicionador corre en modo FRIO.

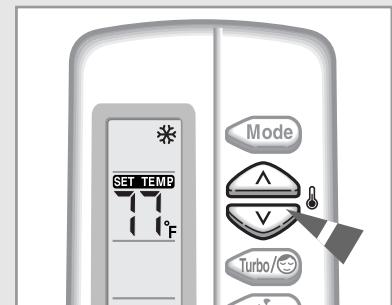


**Nota** Se puede cambiar de modo en cualquier momento.

3 Para ajustar la temperatura, presione el botón  uno o más veces hasta que se marque la temperatura requerida. Posibles temperaturas son entre 65°F(18°C) y 86°F(30°C) inclusive.

Resultado:

- ◆ Cada vez que presione el botón de :
  - La temperatura se ajusta de 1°F.
  - La unidad interior emite un pitido.
- ◆ El aire acondicionado comienza a refrigerar siempre que la temperatura ambiental sea superior a la seleccionada; sin embargo, el ventilador funcionará siempre.

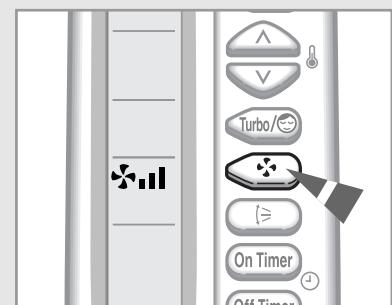


4 Seleccionar la velocidad del ventilador presionando el botón de  uno o más veces hasta se marque la velocidad deseada :

-  Automático (girar:  →  →  )
-  Bajo
-  Medio
-  Alto

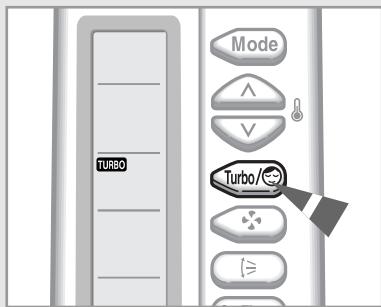
Resultado:

- ◆ Cada vez que oprima el botón de , la unidad interior bipea.



5 Para controlar la dirección del flujo del aire fíjese a la página 15.

## Cambio rápido de la temperatura ambiental



**La función de refrigeración mediante el turbo se utiliza para enfriar la habitación lo antes posible.**

**Ejemplo :** *Acaba de llegar a casa y nota que hace mucho calor en la habitación. Desea que se enfríe lo más rápidamente posible.*

**La función Turbo funciona durante 30 minutos con el ajuste máximo antes de regresar automáticamente al modo y temperaturas seleccionados anteriormente.**

---

- 1 Si es necesario, presione el botón (On/Off).

**Resultado:** ◆ El indicador de 5 maneras aparece en la unidad interior.  
◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.  
◆ La unidad interior emite un pitido.

- 2 Presione el botón .

**Resultado:** ◆ Los ajustes de temperatura y ventiladora son ajustados automáticamente.  
◆ El aire acondicionado refrigerá la habitación lo más rápidamente posible.  
◆ Despues de 30 minutos, el aire acondicionado se cambia automáticamente al ajuste de temperatura y ventiladora del modo previo. Pero, si oprime el botón del modo de en DRY(SECO) o FAN(VENTILACION) esto cambia en el modo de AUTO automáticamente.

- 3 Si desea parar la función turbo antes de la terminación del periodo de 30 minutos, presione el botón una o más veces hasta que aparezca el **TURBO** o .

**Resultado:** ◆ El aire acondicionado se cambia automáticamente al ajuste de temperatura y ventiladora del modo previo.

- 4 Para controlar la dirección del flujo del aire fijese a la página 15.

---

## Eliminación del exceso de humedad

**Si el ambiente de la habitación es muy húmedo, puede eliminar el exceso de humedad sin disminuir demasiado la temperatura ambiental.**

1 Si es necesario, presione el botón  (On/Off).

**Resultado:**

- ◆ El indicador de 5 maneras aparece en la unidad interior.
- ◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- ◆ La unidad interior emite un pitido.

**IMPORTANTE** El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:

- ◆ Enchufarlo
- ◆ Apagarlo

El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.

2 Si es que no aparece  en la parte superior del control remoto, presione el botón de  en el control remoto una o más veces hasta que aparezca.

**Resultado:**

- ◆ Cada vez que presione el botón de  la unidad interior bipea.
- ◆ El aire acondicionador corre en modo de SECO.

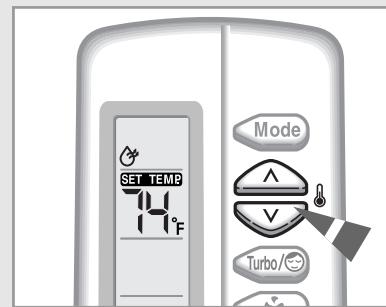
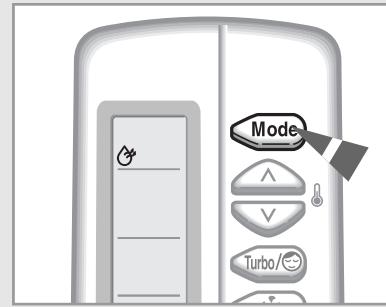
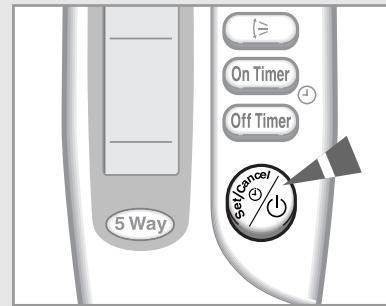
**Nota** Se puede cambiar de modo en cualquier momento.

3 Para ajustar la temperatura, presione el botón  uno o más veces hasta que se marque la temperatura requerida. Posibles temperaturas son entre 65°F(18°C) and 86°F(30°C) inclusive.

**Resultado:**

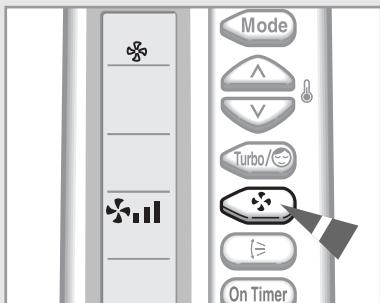
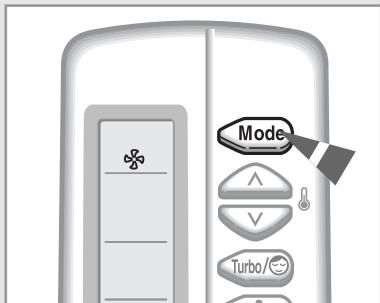
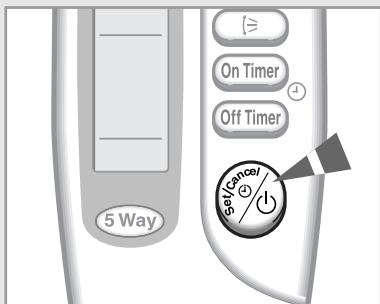
- ◆ Cada vez que presione el botón de :
  - La temperatura se ajusta de 1°F.
  - La unidad interior emite un pitido.
- ◆ El aire acondicionado comienza a eliminar el exceso de humedad; la cantidad de aire se ajusta de forma automática.

4 Para controlar la dirección del flujo del aire fíjese a la página 15.



## Ventilando su habitación

***Si nota que el ambiente de la habitación está demasiado cargado, puede ventilarla utilizando la función Fan.***



**1** Si es necesario, presione el botón (On/Off).

**Resultado:** ◆ El indicador de 5 maneras aparece en la unidad interior.  
◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.  
◆ La unidad interior emite un pitido.

**2** Si es que no aparece en la parte superior del control remoto, presione el botón de en el control remoto una o más veces hasta que aparezca.

**Resultado:** ◆ Cada vez que presione el botón de la unidad interior bipea.  
◆ El aire acondicionador corre en modo VENTILADOR.  
◆ La temperatura es fijada automáticamente.

**Nota** Se puede cambiar de modo en cualquier momento.

**3** Seleccionar la velocidad del ventilador presionando el botón de uno o más veces hasta se marque la velocidad deseada :

- Bajo
- Medio
- Alto

**Resultado:** ◆ Cada vez que oprima el botón de (VENTILACION), la unidad interior bipea.

**4** Para controlar la dirección del flujo del aire fíjese a la página 15.

## Ajuste de la dirección del flujo de aire verticalmente

Según la ubicación de la unidad interior en la pared de la habitación, puede ajustar la posición de las guías de flujo de aire externas situadas en la parte inferior del aparato y, de este modo, incrementar la eficacia del aire acondicionado.

- Presione el botón de  una o más veces requeridas.

Resultado: Las guías externas se ajustan verticalmente.

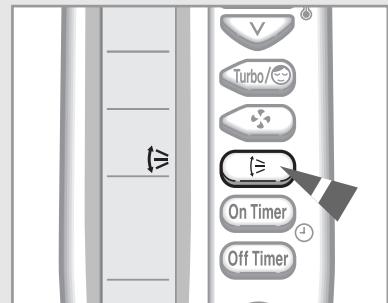
### RECOMENDACIÓN

#### Cuando...

Refrigerar

#### Ajuste las guías en cara...

Hacia arriba.



- Si desea que las aletas se muevan hacia arriba y abajo automáticamente cuando el aire acondicionador este operando presione el botón de  (BALANCEO).

Resultado: Las guías se mueven hacia arriba y hacia abajo sobre su eje.

- Para parar el movimiento de la aleta arriba y abajo, presione el botón de  (BALANCEO) una vez mas.

### Nota

#### Cuando encienda el aire acondicionador...

Apagar

#### Las guías estan...

Se cerrarán completamente.

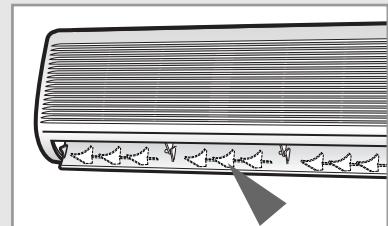
Encendido de nuevo

Colocar en la posición inicial.

## Ajuste de la dirección del flujo de aire horizontalmente

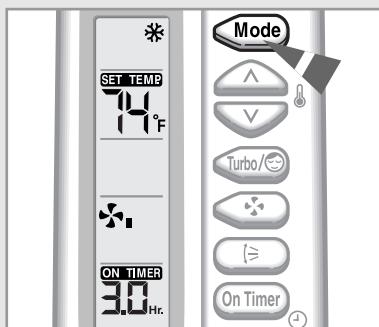
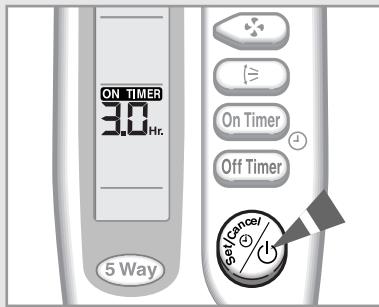
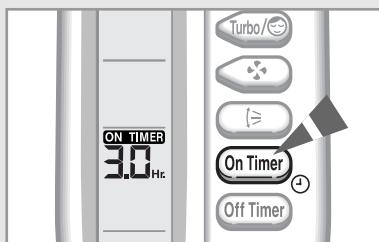
Existen dos grupos de aletas de flujo de aire internas. Al igual que se ajustan las guías de flujo de aire externas verticalmente, también es posible ajustar horizontalmente las aletas internas.

- Ajuste cada grupo de aletas internas en la posición deseada empujando o tirando de ellas de forma lateral.



\* El diseño y la configuración están sujetos al cambio según el medelo.

## Ajustar el Tiempo para Encender



**Para encender el marcador de tiempo no le permite a Ud. encender el aire acondicionador automáticamente después de dar un periodo de tiempo. Ud. puede ajustar el periodo de tiempo desde 30 minutos a 24 horas.**

- 1 Para ajustar el tiempo de operación, presione el botón de **On Timer** uno o más veces hasta que muestre el tiempo requerido. El tiempo posible es desde 0.5 hora hasta 24 horas.

- 2 Presione el botón **Set/Cancel** (Ajustar/Cancelar) para completar el ajuste.

**Resultado:**

- ◆ Aparecerá el tiempo registrado.
- ◆ Blanquear el indicador del tiempo parando.
- ◆ El modo seleccionado y la temperatura se desaparecerán de la pantalla después de 10 segundos.
- ◆ El aire acondicionador se encenderá automáticamente cuando el contador aparezca en el control remoto y cuando ajuste el nuevo tiempo desaparecerá el tiempo anterior.

- 3 Para seleccionar un modo operativo de antemano, apriete el **Mode** botón hasta que el modo deseado esté mostrado en la parte superior del mando a distancia.

**Resultado:**

- ◆ El aire-acondicionado funcionará en el modo seleccionado cuando está encendido.

## Para Cancelar el Tiempo Encender

- 1 Para cancelar el Tiempo Encender, presione el botón **On Timer** uno o más veces hasta que aparezca el tiempo encendido ajustado.

- 2 Presione el botón **Set/Cancel** (Ajustar/Cancelar).

**Nota** Si desea prender el aire acondicionador antes del tiempo memorizado, presione el botón **(ON/OFF)**.

## Ajustar el Tiempo para Apagar

Para apagar el marcador de tiempo no le permite a Ud. apagar el aire acondicionador automáticamente después de dar un periodo de tiempo. Ud. puede ajustar el periodo de tiempo desde 30 minutos a 24 horas.

- 1 Para ajustar el tiempo de operación, presione el botón de **Off Timer** uno o más veces hasta que muestre el tiempo requerido. El tiempo posible es desde 0.5 hora hasta 24 horas.

- 2 Presione el botón  (Ajustar/Cancelar) para completar el ajuste.

**Resultado:**

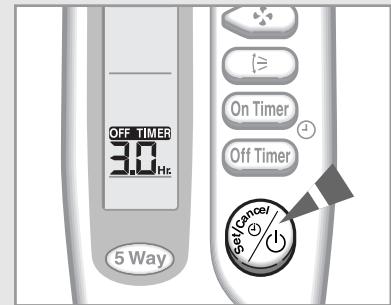
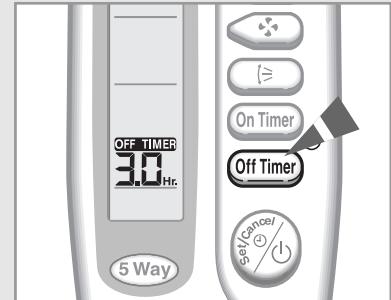
- ◆ Aparece el tiempo registrado.

- ◆ Blanquear el indicador del tiempo parando.
- ◆ El aire acondicionador se apagara automáticamente cuando el contador aparezca en el control remoto y cuando ajuste el nuevo tiempo desaparecerá el tiempo apagado anterior.

**Ejemplo Si desea encender el aire acondicionador después de 2 horas y hacer operar por 2 horas:**

1. Presione el botón **On Timer** hasta que aparezca '2.0 Hr'.
2. Presione el botón  (Ajustar/Cancelar).
3. Presione el botón **Off Timer** hasta que aparezca '4.0 Hr'.
4. Presione el botón  (Ajustar/Cancelar).

**Nota** Puede ver o cambiar el tiempo en modo ajustado y la temperatura presionando el botón de **Mode** o el botón de  después de ajustar el nuevo tiempo apagar.

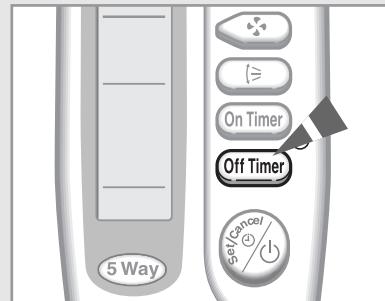


## Para Cancelar el Tiempo Apagar

- 1 Para cancelar el Tiempo Apagar presione el botón **Off Timer** uno o más veces hasta que aparezca el tiempo ajustado.

- 2 Presione el botón  (Ajustar/Cancelar).

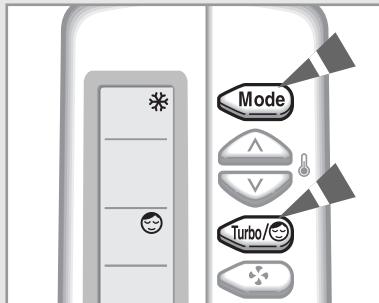
**Nota** Si desea prender el aire acondicionador antes del tiempo memorizado, presione el botón .



## Ajuste de la función Tiempo Dormido

**La función Tiempo Dormido (temporizador de desconexión automática) se utiliza cuando se está refrigerando la habitación y desconectar el acondicionador después de transcurrir seis horas.**

**Nota** Si desea desconectar la unidad a una hora determinada, consulte la página 17.

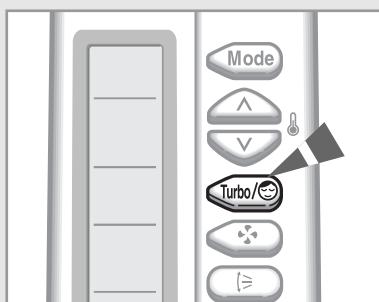
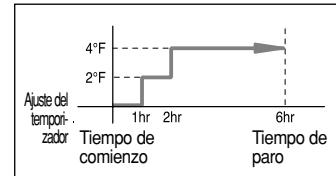


1 Asegure que seleccione cualquier modo FRIO.

2 Presione el botón del control remoto una o más veces hasta que aparezca .

**Resultado:** ◆ La unidad interior emite un pitido.  
◆ El acondicionador se controla como indica en las siguientes instrucciones.

Refrigeración La temperatura aumenta 2°F cada hora. Cuando ha aumentado 4°F (al cabo de dos horas), la temperatura se mantiene durante cuatro horas.



## Cancelación de la función Tiempo Dormido

*Si no desea llevar a cabo la función Tiempo Dormido establecida, puede cancelarla en cualquier momento.*

Presione el botón .

**Resultado:** ◆ La unidad interior emite un pitido.  
◆ El no se visualiza por largo tiempo.  
◆ El aire acondicionado sigue funcionando con normalidad.

## Consejos de utilización

**Éstas son algunas de las recomendaciones que debe tener en cuenta al utilizar el aire acondicionado.**

Tema	Consejo
Interrupción de la corriente eléctrica	Si se produce un corte en el fluido eléctrico mientras el acondicionador está en marcha, éste se apagará. Cuando se restableca la corriente,  **A1** **A5** deberá presiona  (On/Off) para encenderlo **A9** de nuevo. **AA** **C1**
	 **A0** **A2** el aire acondicionador **A6** comienza de nuevo **AB** automáticamente. **C2**

**Nota** Asegure de que clase de modelo compro antes de que algunos aire acondicionadores no recomienza automáticamente.

## Rangos de temperatura y humedad

*La siguiente tabla indica los rangos de temperatura y humedad en los que se puede utilizar el aire acondicionado.*

Si se utiliza el aire acondicionado a...	Entonces...
Temperaturas altas	La función de protección automática se activará y el aire acondicionado se apagará.
Temperaturas bajas	Una perdida de agua o alguna otra malfunción puede suceder a causa de que el cambiador de calor se congela.
Niveles de humedad altos	Si el aparato se utiliza durante largos periodos de tiempo, es posible que el agua se condense sobre la superficie de la unidad interior y caigan gotas de agua del mismo.

Modo	Temperatura externa	Temperatura interna	Humedad interna
Refrigeración	70°F a 109°F aprox. 21°C a 43°C aprox.	65°F a 90°F approx. 18°C a 32°C approx.	80% o inferior
Deshumidificación	65°F a 109°F aprox. 18°C a 43°C aprox.	65°F a 90°F approx. 18°C a 32°C approx.	-

\* *Si la operación de refrigeración se utiliza en el grado superior a 92°F/33°C (temperatura interior), no se refrigerara a la máxima capacidad.*

## Limpieza del aire acondicionado

Para obtener el máximo rendimiento de su aire acondicionado, deberá limpiarlo con frecuencia para eliminar el polvo que se acumula en el filtro del aire.

**IMPORTANT** Antes de limpiar el aparato asegúrese de que el interruptor de la unidad se encuentre apagado.

1 Abra la rejilla frontal mediante las lengüetas de los laterales de la unidad interior.

2 **\*\*07/09/12/30\*\***

Desmonte la rejilla frontal jalando hacia adelante.

**Nota** Los modelos del **\*\*18/24\*\*** no son incluidos

3 **\*\*07/09/12\*\***

Mantenga la orilla del filtro de aire debajo de la rejilla frontal y jale para separarlos.

**\*\*18/24/30\*\***

Levante el borde inferior de los filtros del aire y tire para extraerlos.

4 Elimine el polvo de los filtros del aire con una aspiradora o cepillo.

5 Limpie el panel frontal con un paño húmedo y detergente suave (NO utilice benceno, disolventes u otros productos químicos).

6 **\*\*18/24/30\*\***

Cuando haya terminado, inserte la parte superior de los filtros en la ranura correspondiente y empuje sobre el borde inferior hasta que quede en su lugar con un chasquido.

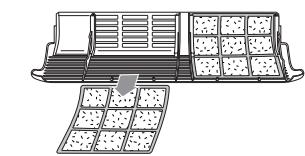
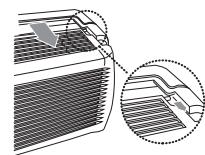
**Nota** Los modelos del **\*\*07/09/12\*\*** no son incluidos

7 Monte el filtro de aire y la rejilla frontal.

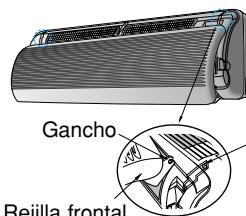
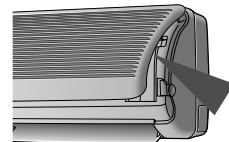
**Nota**

- ◆ Si no piensa utilizar el aire acondicionado durante un largo período de tiempo, ponga en funcionamiento el ventilador durante tres o cuatro horas para que se seque el interior del acondicionador.
- ◆ Limpie el filtro de aire dos veces al mes. Es recomendable limpiar el filtro de aire más a menudo si su cuarto tiene polvos pesados.

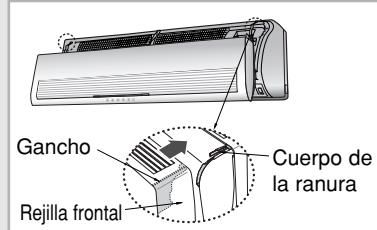
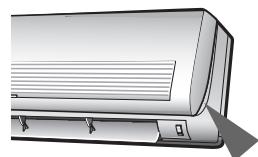
**\*\*07/09/12\*\***



**\*\*18/24\*\***



**\*\*30\*\***



## Solución de problemas comunes

**Antes de llamar al servicio posventa, realice las comprobaciones que se presentan a continuación. De este modo, puede ahorrarse tiempo y dinero en una llamada innecesaria.**

<u>Problema</u>	<u>Explicación/Solución</u>
El acondicionador no funciona	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Compruebe que el cable de alimentación está enchufado.</li><li>◆ Compruebe que el indicador OPERATION de la unidad interior se encuentra encendido. Si es necesario presione  (On/Off) del control remoto.</li><li>◆ Compruebe si el indicador TIMER de la unidad interior está encendido. De ser así:<ul style="list-style-type: none"><li>- Espere hasta que llegue la hora de conexión y el acondicionador se encenderá automáticamente</li><li>- Cancelle la función del temporizador (véase la página 16 y 17 para obtener más información)</li></ul></li></ul>
El aire acondicionado no funciona con el control remoto	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Compruebe que no hay ningún obstáculo entre el mando y la unidad interior.</li><li>◆ Compruebe las pilas del control remoto.</li><li>◆ Compruebe que está lo suficientemente cerca de la unidad interior [23ft(7m) o menos].</li></ul>
Al presionar el botón  (On/Off) del control remoto, el aire acondicionado no emite ningún pitido	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Compruebe que ha colocado el control remoto hacia el sensor de infrarrojos de la parte inferior de la unidad interior.</li><li>◆ Cambie las pilas del control remoto cuando sea necesario.</li></ul>
El aire acondicionado no refrigera	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Compruebe si ha seleccionado el modo de funcionamiento correcto, (Automática, Refrigeración).</li><li>◆ Es posible que la temperatura ambiental sea demasiado baja o demasiado alta.</li><li>◆ El polvo puede estar obstruyendo la protección del filtro del aire. (Consulte las instrucciones de limpieza en la página 21).</li><li>◆ Asegúrese de que no existan obstáculos delante de la unidad externa.</li></ul>
La velocidad del ventilador no baja cuando presione el botón  (VENTILACION)	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Chequee que el modo de operación esta ajustado al Refrigeración, o Ventilación; en el modo AUTO, la velocidad de ventilador se cambia automáticamente y en el modo de DRY(SECO), se ajusta en AUTO.</li></ul>
La dirección del flujo de aire no se cambia cuando presione el botón  (BALANCEO)	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Compruebe que el aire acondicionado se encuentra encendido, si es necesario presionar  (On/Off) del control remoto.</li></ul>
El temporizador no se activa correctamente	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Compruebe que ha programado correctamente el temporizador (consulte la página 16 y 17).</li></ul>
Cuando se utiliza el acondicionador se producen olores	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Ventile bien la habitación.</li></ul>

## Instalación de filtros (Opción)

**El aire acondicionador puede ser apto con el desodorante y filtro de Bio-Pure para remover la mínima partícula de suciedad o olores. El filtro tiene una duración aproximada de tres meses dependiendo el tiempo que haya sido usado el aparato.**

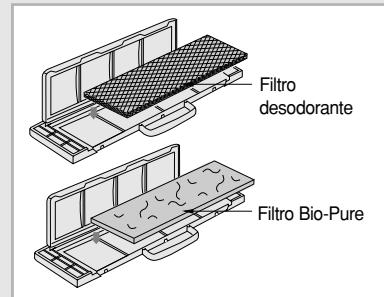
- 1 Quite el envoltorio de vinilo del filtro.

**Nota** No extraiga el filtro desodorante de su bolsa hasta que desee utilizarlo, ya que perdería sus propiedades.

- 2 Introduzca el filtro en su soporte y presione las tres lengüetas de inserción hasta que escuche un chasquido.

- 3 Abra la rejilla frontal tirando de las lengüetas situadas en los laterales inferior derecho e izquierdo de la unidad interior.

- 4 Saque el filtro anterior y sustitúyalo por el nuevo.



## Especificaciones Técnicas

MODELO			AS07A5(6)MA	AS09A5(6)MAF	AS12AA(B)MCF
Valuación de funcionamiento	Capacidad frigorífica	Btu/h	7500	9000	11500
	SEER		10,0	10,0	10,0
	Eliminación de humedad	Pts/h	2,5	3	4
	Corriente de aire del interior (frigorífica)	CFM	214	230	261
	Valuación de ruido externo	dB	50	51	55
Información máxima eléctrica	Alimentación		115V~, 60Hz	115V~, 60Hz	208-230V~, 60Hz
	Corriente de funcionamiento	A	6,4	8,1	5,4
	Consumo de potencia (frigorífica)	W	680	950	1230
Divisorias de Refrigeración	Conecciones		Flare	Flare	Flare
	Diámetro externo de la línea de líquido	inch(mm)	$\frac{1}{4}$ (6,35)	$\frac{1}{4}$ (6,35)	$\frac{1}{4}$ (6,35)
	Diámetro externo de la línea de succión	inch(mm)	$\frac{3}{8}$ (9,52)	$\frac{3}{8}$ (9,52)	$\frac{1}{2}$ (12,70)
	Pre-carga de fábrica	ft(m)	16 $\frac{1}{2}$ (5,0)	24 $\frac{3}{4}$ (7,5)	24 $\frac{3}{4}$ (7,5)
	Longitud máxima de la línea	ft(m)	49 $\frac{1}{4}$ (15,0)	49 $\frac{1}{4}$ (15,0)	49 $\frac{1}{4}$ (15,0)
	Diferencia de altura máxima	ft(m)	23(7,0)	23(7,0)	23(7,0)
Dimensiones y peso de embarcación	UNIDAD INTERIOR		AS07A5(6)MA	AS09A5(6)MAF	AS12AA(B)MCF
	W x H x D	inch(mm)	31 $\frac{1}{8}$ x 9 $\frac{1}{2}$ x 6 $\frac{1}{2}$ (790 x 245 x 165)	31 $\frac{1}{8}$ x 9 $\frac{1}{2}$ x 6 $\frac{1}{2}$ (790 x 245 x 165)	31 $\frac{1}{8}$ x 9 $\frac{1}{2}$ x 6 $\frac{1}{2}$ (790 x 245 x 165)
	Peso	lbs(kg)	21,2(9,6)	21,2(9,6)	21,2(9,6)
	UNIDAD EXTERIOR		US07A5(6)MA	US09A5(6)MAF	US12AA(B)MCF
	W x H x D	inch(mm)	26 x 19 $\frac{1}{2}$ x 9 $\frac{1}{4}$ (660 x 497 x 235)	26 x 19 $\frac{1}{2}$ x 9 $\frac{1}{4}$ (660 x 497 x 235)	29 x 20 $\frac{3}{4}$ x 9 (740 x 530 x 230)
	Peso	lbs(kg)	60,7(27)	61,7(27,4)	71,5(32)

\* Condiciones de la valuación standard

Frigorífica

	Interior		Exterior	
	DB	WB	DB	WB
°F	80	67	95	75
°C	26,7	19,4	35,0	23,9

<b>MODELO</b>		<b>AS18A9(0)RCF</b>	<b>AS24A1(2)RC</b>	<b>AS30C1(2)BC</b>
Valuación de funcionamiento	Capacidad frigorífica	Btu/h	18000	23500
	SEER		10,0	10,0
	Eliminación de humedad	Pts/h	4,9	5,4
	Corriente de aire del interior (frigorífica)	CFM	456	477
	Valuación de ruido externo	dB	57	59
Información máxima eléctrica	Alimentación		208-230V~, 60Hz	208-230V~, 60Hz
	Corriente de funcionamiento	A	8,0	10,5
	Consumo de potencia (frigorífica)	W	1770	2350
Divisorias de Refrigeración	Conecciones		Flare	Flare
	Diámetro externo de la línea de líquido	inch(mm)	$\frac{1}{4}$ (6,35)	$\frac{1}{4}$ (6,35)
	Diámetro externo de la línea de succión	inch(mm)	$\frac{1}{2}$ (12,70)	$\frac{5}{8}$ (15,88)
	Pre-carga de fábrica	ft(m)	$24\frac{3}{4}$ (7,5)	$16\frac{1}{2}$ (5,0)
	Longitud máxima de la línea	ft(m)	$49\frac{1}{4}$ (15,0)	$65\frac{1}{2}$ (20,0)
Dimensiones y peso de embarcación	<b>UNIDAD INTERIOR</b>		AS18A9(0)RCF	AS30C1(2)BC
	W x H x D	inch(mm)	$42\frac{1}{2} \times 11 \times 8$ (1080 x 275 x 204)	$42\frac{1}{2} \times 11 \times 8$ (1080 x 275 x 204)
	Peso	lbs(kg)	29,7(13,4)	29,7(13,4)
	<b>UNIDAD EXTERIOR</b>		US18A9(0)RCF	US30C1(2)BC
	W x H x D	inch(mm)	$31 \times 24\frac{3}{8} \times 12\frac{5}{8}$ (787 x 620 x 320)	$34\frac{5}{8} \times 25\frac{1}{8} \times 12\frac{1}{4}$ (880 x 638 x 310)
	Peso	lbs(kg)	98,1(44)	138,9(62)

**THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:  
ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:  
CE CLIMATISEUR EST FABRIQUE PAR:**

